



## Atitinka Reglamento (ES) Nr. 2015/830 reikalavimus SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

### 1 skirsnis. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1. Produkto identifikatorius

**Top Tec 4600 5W-30 5L**

**Nr: 3756**

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai:

Šiuo metu jokios informacijos nėra.

Naudojimo sektorius [SU]:

SU 3 - Pramoninis naudojimas: atskirų cheminių medžiagų arba esančių preparatuose, naudojimas pramonės gamybos vietose

SU21 - Galutinio naudojimo sektorius: (plačioji visuomenė)

SU22 Profesionalus naudojimas: viešoji erdvė (administracija, švietimas, pramogos, paslaugos, amatininkai)

Cheminio produkto kategorija [PC]:

PC17 - hidrauliniai skysčiai

PC24 - Tepimo priemonės, tepalai ir išleidimo produktai

Proceso kategorija [PROC]:

PROC 1 - Naudojimas uždaruose procesuose, kuriuose nėra poveikio žmonėms.

PROC 2 - Gamyba nepertraukiamuose uždaruose procesuose su atsitiktiniu kontroliuojamu poveikiu žmonėms

PROC 8a - Medžiagos ar mišinio perdavimas (pakrovimo/ iškrovimo) iš/ į laivus didelėje taroje su ne tam pritaikytais įrenginiais

PROC 8b - Medžiagos ar mišinio perdavimas (pakrovimo/ iškrovimo) iš/ į laivus didelėje taroje su tam pritaikytais įrenginiais

PROC 9 - Medžiagos ar mišinio perkėlimas į mažą tarą (tam skirtose fasavimo linijose, įskaitant svėrimą)

PROC20 - Šilumą ir slėgį pernešantys skysčiai, išsklaidymo principas, profesionalus naudojimas uždaroje sistemoje

Gaminio kategorijos [AC]:

AC99 - Nereikalaujama

Išleidimo į aplinką Kategorija [ERC]:

ERC 4 - Panaudojant pramonės procesuose

ERC 7 - Pramoninių cheminių medžiagų naudojimas uždaroje sistemoje

ERC 9a - Dispersinės pagalbinės perdirbimo medžiagos vidiniam naudojimui uždaroje sistemoje

ERC 9b - Dispersinės pagalbinės perdirbimo medžiagos išoriniam naudojimui uždaroje sistemoje

#### **Nerekomenduojami naudojimo būdai:**

Šiuo metu jokios informacijos nėra.

#### 1.3 Išsami informacija apie augos duomenų lapo teikėją

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr

Telefonas (+49) 0731-1420-0, Faksas (+49) 0731-1420-88

Atsakingo asmens Elektroninio pašto adresas: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de)

#### **Importuotojas:**

UAB "Autopsa"

M. Sleževičiaus g. 13, LT-06326 Vilnius

Telefonas: 8 5 276-64-63

Faksas: 8 5 2169151

Elektroninis paštas: [info@liqui-moly.lt](mailto:info@liqui-moly.lt)

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

Gamintojo telefono numeris ypatingiems atvejams: +(49) 0731-1420-0

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuro tel. Nr. +370 5 236 20 52 (visą parą)

Bendras pagalbos telefonas: 112



## 2 skirsnis. Galimi pavojai

### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)

Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas, pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)

### 2.2 Ženklavimo elementai

#### Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)

EUH 210 - Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius

### 2.3 Kiti pavojai

Medžiaga atitinka vPvB (labai patvari ir didelis biologinio kaupimosi potencialas) kriterijus pagal Reglamentą (ES) Nr. 2015/830 (<0,1%)

Medžiaga atitinka PBT (patvari, biologiškai kaupiasi ir toksinė) kriterijus pagal Reglamentą (ES) Nr. 2015/830 (<0,1%)

Išpiltas produktas gali sudaryti plėvelę vandens paviršiuje, dėl to, gali pablogėti deguonies pernešimas.

## 3 skirsnis. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.1 Medžiagos

Netaikoma

### 3.2 Mišiniai

Tepalinės alyvos (nafta), C <sub>20-50</sub> , iš hidrintų neutralių alyvų	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119474889-13-XXXX
Indeksas	649-483-00-5
EINECS, ELINCS, NLP	276-738-4
CAS	72623-87-1
Kiekis %	20-40
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304

Hidrinti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Indeksas	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP	265-157-1
CAS	64742-54-7
Kiekis %	1-10
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304

Bazinė alyva - nepatikslinkta	
Registracijos numeris (ECHA)	-
Indeksas	---
EINECS, ELINCS	-
CAS	---
Kiekis %	1-5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304

Pilnas R-, H- ir klasifikacijos kodų (GHS / CLP) tekstas nurodytas 16 skyriuje.

\* Į sudėtį įeinanti mineralinė alyva, gali būti apibūdinama vienu arba keliais toliau pateikiamais numeriais:

EINECS, ELINCS, NLP	Registracijos numeris (REACH)	Cheminis pavadinimas
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Hidrinti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)



265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Tirpikliu devažkuoti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Hidrinti lengvieji parafininiai distiliatai (nafta)
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Tirpikliu devažkuoti lengvieji parafininiai distiliatai (nafta)

Mišiniai, pateikti šiame skyriuje, pagal faktinę, dabartinę klasifikaciją!  
Mišiniams, kurie yra pateikti 6 priede, 3.1/3.2 pagal reglamento (EB) nr.1272/2008 (CLP) klasifikaciją, reiškia, kad atsižvelgiama į visas čia pateikiamas pastabas įvardintiems mišiniams.

## 4 skirsnis. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

#### Įkvėpus

Pašalinti asmenį iš pavojaus zonos.

Išvesti įkvėpusį asmenį į gryną orą. Jei atsiranda simptomų, kreiptis į gydytoją.

#### Patekus ant odos

Jei patenka ant odos, nedelsiant nusirengti užterštus drabužius, plauti dideliu kiekiu vandens su muilu.

Jei oda išlieka sudirginta, kreiptis į gydytoją.

#### Patekus į akis

Išsiimti kontaktinius lęšius.

Keletą minučių kruopščiai plauti dideliu kiekiu vandens. Jei reikia, kreiptis į gydytoją.

#### Prarijus

Kruopščiai išskalauti burną vandeniu.

Nesukelti vėmimo. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Jei taikytina, informaciją apie uždelstus simptomus ir poveikį galite rasti 11 skirsnyje. Informacija apie absorbciją pateikiama 4.1 skirsnyje.

Tam tikrais atvejais, apsinuodijimo simptomai gali pasireikšti tik po tam tikro laiko / po kelių valandų.

Gali sukelti:

Odos išsausėjimą

Odos sudirginimą

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą.

Nepatikrinta

## 5 skirsnis. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gesinimo priemonės

CO<sub>2</sub>

Putos

Sausi milteliai

Vandens srovės gesintuvas

#### Netinkamos gesinimo priemonės

Nenaudojamas aukšto slėgio vandens srovės gesintuvas.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro atveju gali susidaryti:

Anglies oksidų

Sieros oksidų

Azoto oksidų

Toksiškų pirolizės produktų.

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Gaisro ir/ar sprogdimo atveju neįkvėpti dūmų.

Dujokaukė su nepriklausomu oro padavimu.

Užterštą gesinimo vandenį utilizuoti pagal oficialius nurodymus.

## 6 skirsnis. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Vengti alyvos rūko susidarymo.

Vengti įkvėpimo ir kontakto su akimis ar oda.

Atsargiai – ant išpilto produkto galima paslysti.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Jei atsiranda nuotėkis – sustabdyti, išvalyti jį.

Jei įmanoma, sustabdyti nuotėkį be rizikos.

Reikia vengti išpilstos medžiagos pasklidimo, jos nutekėjimo ir patekimo į dirvožemį, vandentakius, kanalizaciją ir kolektorius. Pranešti atitinkamoms valdžios institucijoms, jei produktas užteršė aplinką (kolektorius, vandentakius, dirvožemį ar orą).

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti su absorbuojančia medžiaga (pvz.: universaliai rišamąja medžiaga) ir pašalinti pagal 13 skirsnio nurodymus.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Apie asmens apsaugos priemones žr. 8 skirsnyje o šalinimo instrukcijas 13 skirsnyje.

## 7 skirsnis. Naudojimas ir sandėliavimas

Be šiamo punkte pateiktos informacijos, su tuo susijusią informaciją galima rasti 8 ir 6.1 skirsniuose.

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### 7.1.1 Bendro pobūdžio rekomendacijos

Užtikrinti gerą vėdinimą.

Vengti alyvos rūko susidarymo.

Vengti kontakto su akimis ar oda.

Nesinešioti alyva įmirkusios šluostės kelnų kišenėse.

Draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti, bei laikyti maistą šios medžiagos naudojimo, laikymo ir apdorojimo zonose.

Laikytis etiketės ir naudojimo instrukcijos nurodymų.

#### 7.1.2 Patarimai dėl bendrosios darbuotojų higienos darbo vietoje

Dirbant, tvarkant chemines medžiagas taikomos bendrosios higienos normos.

Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo pabaigoje.

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Prieš einant į valgyto vietą, nusirengti užterštus drabužius ir nusiimti apsaugines priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Negali būti laikoma praėjimuose ar laiptinėse.

Laikyti produktą uždarytą ir tik originalioje pakuotėje.

Bet kokiomis sąlygomis vengti patekimo į dirvožemį.

Laikyti sausoje patalpoje.

### 7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Jokios informacijos šiuo metu nėra.

## 8 skirsnis. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

Cheminis pavadinimas	Mineralinės alyvos rūkas	Kiekis%:
WEL-TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> (ACGIH)	WEL-STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> (ACGIH)	--
	- Draeger – Alyva 10/a (67 28 371) - Draeger – Alyvos rūkas 1/a (67 33 031)	
BMGV: ---	Kita informacija: ---	

WEL-TWA = darbo vietos poveikio riba - ilgalaikio poveikio riba (8 val TWA (=vidutinė vertė per laiko intervalą) ataskaitinis laikotarpis) EH40. AGW - ribinė vertė darbo aplinkos ore (vok. Arbeitsplatzgrenzwert); WEL-STEL = ribojamas darbo vietoje - trumpalaikio poveikio

riba (15-minučių ataskaitinis laikotarpis). BMGV = Biologinio stebėjimo valdymo vertė EH40. BGW = biologinė ribinė vertė

("Biologischer Grenzwert", Germany) Kita informacija: Sen = gali sukelti jautrumo reakciją. Sk = Gali būti absorbuojamas per odą. Carc

= Gali sukelti vėžį ir / arba paveldimus genetinius pakenkimus.

\*\* = Šios medžiagos poveikio ribinė vertė TRGS 900 (Vokietija) 2006 m. sausį buvo atšaukta peržiūrai.



<b>Hidrinti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)</b>						
<b>Taikymo sritis</b>	<b>Poveikio objektas ir būdas</b>	<b>Poveikis sveikatai</b>	<b>Deskriptorius</b>	<b>Vertė</b>	<b>Vienetas</b>	<b>Pastabos</b>
Darbuotojas / Prof.vartotojas	Žmogus - įkvėpimas	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	5,4	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas/ Prof.vartotojas	Žmogus - įkvėpimas	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
	Aplinka – prarijus (gyvūnų maistas)		PNEC	9,33	Mg/kg maisto	

## 8.2 Poveikio kontrolė

### 8.2.1 Atitinkamos techninės priemonės

Užtikrinti gerą vėdinimą. Tam reikalinga vietinė arba centrinė oro išsiurbimo įranga.

Jei to nepakanka, kad būtų išlaikyta leistina koncentracija pagal WEL ir AGW ribas, turėtų būti dėvima tinkama kvėpavimo takų apsauga.

Priemonės taikomos tik tuomet, kai pasiekama nurodyta poveikio ribinė vertė.

### 8.2.2 Asmeninės apsaugos priemonės

Dirbant su cheminėmis medžiagomis būtina laikytis bendrųjų higienos reikalavimų.

Plauti rankas prieš pertraukus ir darbo pabaigoje.

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Nusivilkti užterštus drabužius ir nusiimti apsaugines priemones, einant į patalpas, kuriose vartojamas maistas.

Akių / veido apsauga:

Apsauginiai akiniai - sandarūs, su šoniniais skydeliais (EN166), esant apsaugos pavojui.

Odos apsauga - rankų apsauga:

Apsauginės pirštinės iš nitrilo (EN 374)

Mažiausias sluoksnio storumas, matuojamas mm:

0,5

Prasiskverbimo laikas (prastirynimo laikas) minutėmis:

480

Rekomenduojamas apsauginis rankų kremas.

Prasiskverbimo laikas pagal EN374 III dalį nebuvo praktiškai įvertintas.

Rekomenduojamas dėvėjimo laikas 50% prasiskverbimo laiko.

Odos apsauga - kita:

Apsauginiai darbo rūbai (pvz. apsauginiai batai EN ISO 20345, darbiniai rūbai su ilgomis rankovėmis)

Kvėpavimo sistemos apsauga:

Paprastai nebūtina.

Susidarius alyvos garams:

Naudojamas AP 2 (EN 14387) standarto filtras, spalvos kodas - rudas, baltas.

Dėvint kvėpavimo takų apsaugos įrangą, laikytis laiko apribojimų.

Nuo terminų pavojų:

Netaikoma

Papildoma informacija dėl rankų apsauginių priemonių - nebuvo atlikti jokie bandymai.

Mišinių atveju, atranka buvo padaryta remiantis turimomis žiniomis ir informacija apie turinį.



Duomenys apie medžiagas buvo paremti pirštinių gamintojo duomenimis.  
Galutinis pirštinių medžiagos pasirinkimas turi būti atliktas atsižvelgiant į prastirynimo laiką, skvarbumo procentą ir degradacijas.  
Tinkamų pirštinių pasirinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, bet ir nuo kitų savybių, kurios skiriasi priklausomai nuo gamintojo.  
Mišinių atveju, pirštinių medžiagos atsparumas negali būti prognozuojamas, todėl turi būti patikrintas prieš naudojimą.  
Tikslus prastiskverbimo laikas į pirštinių medžiagą turi būti pateiktas iš pirštinių gamintojo ir būtina laikytis dėvėjimo laiko nurodymų.

### 8.2.3 Poveikio aplinkai kontrolė

Jokios informacijos šiuo metu nėra.

## 9 skirsnis. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būseną/lšvaizda	Skystis
Spalva	Ruda
Kvapas:	Būdingas
Kvapo slenkstis	Nėra duomenų
pH	Netaikoma
Užšalimo/lydymosi temperatūra	Nėra duomenų
Pradinė virimo temperatūra ir virimo intervalas	Nėra duomenų
Pliūpsnio temperatūra	234 °C
Garavimo sparta	Nėra duomenų
Degumas (kietoji medžiaga, dujos)	Netaikoma
Apatinė sprogtamumo ribinė vertė	Nėra duomenų
Viršutinė sprogtamumo ribinė vertė	Nėra duomenų
Garų slėgis	Nėra duomenų
Garų tankis (oras = 1)	Nėra duomenų
Tankis	0,852 g/ml
Santykinis tankis	Netaikoma
Tirpumas	Nėra duomenų
Tirpumas vandenyje	Netirpus
Pasiskirstymo koeficientas ( n-oktanolis/vanduo)	Nėra duomenų
Savaiminio užsidegimo temperatūra	Nėra duomenų
Skilimo temperatūra	Nėra duomenų
Klampa	68,4 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Klampa	12,03 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Sprogumo savybės	Produktas yra nesprogus.
Oksiduojamosios savybės	Ne

### 9.2 Kita informacija

Maišymasis:	Nėra duomenų
Tirpumas riebaluose / tirpiklis:	Nėra duomenų
Laidumas:	Nėra duomenų
Paviršiaus įtempimas:	Nėra duomenų
Tirpiklių bendras kiekis:	Nėra duomenų

## 10 skirsnis. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1 Reakingumas

Produktas nebuvo bandytas.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Tinkamai laikant ir naudojant – stabilus.

### 10.3 Pavojingų reakcijų tikimybė

Nėra žinomos jokios pavojingos reakcijos.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Taip pat žr.7 skirsnį.

Atvira liepsna, uždegimo šaltiniai.

Saugoti nuo drėgmės.

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Taip pat žr.7 skirsnį.

Vengti kontakto su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Taip pat žr.5.2 skirsnį.

Naudojant pagal nurodymus, skilimo produktų nesusidaro.



## 11 skyrius. Toksikologinė informacija

Daugiau informacijos apie poveikį sveikatai, žr. 2.1 skirsnyje (klasifikacija).

**Top Tec 4600 5W-30 5L**

**Art.: 3756**

Toksiškumas / poveikis	Vertinamoji baigtis	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandyto metodas	Pastabos
Ūmus toksiškumas prarijus:						Nėra specifinių duomenų.
Ūmus toksiškumas per odą						Nėra specifinių duomenų.
Ūmus toksiškumas įkvėpus:						Nėra specifinių duomenų.
Odos išsivienijimas / dirginimas:						Nėra specifinių duomenų.
Didelis kenksmingumas akims/dirginimas:						Nėra specifinių duomenų.
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						Nėra specifinių duomenų.
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:						Nėra specifinių duomenų.
Kancerogeniškumas:						Nėra specifinių duomenų.
Toksiškumas reprodukcijai:						Nėra specifinių duomenų.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis (STOT SE):						Nėra specifinių duomenų.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT RE) (kartotinis poveikis)						Nėra specifinių duomenų.
Aspiracijos pavojus:						Nėra specifinių duomenų.
Simptomai:						Nėra specifinių duomenų.
Kita informacija:						Klasifikacija pagal apskaičiavimo procedūrą.

Tepalinės alyvos (nafta), C <sub>20-50</sub> , hidrintų neutralių alyvų pagrindu						
Toksiškumas / poveikis	Vertinamoji baigtis	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastabos
Ūmus toksiškumas prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	žiurkė	OECD 401 (Ūmus oralinis toksiškumas)	
Ūmus toksiškumas per odą	LD50	>5000	mg/kg	triušis	OECD 402 (Ūmus toksiškumas odai)	
Ūmus toksiškumas įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	žiurkė	OECD 403 (Ūmus toksiškumas įkvėpus)	
Odos ėsdinimas / dirginimas:					OECD 404 (Ūmus odos Sudirginimas / ėsdinimas)	Nedirginantis. Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.
Odos ėsdinimas dirginimas:					OECD 404 (Ūmus odos sudirgimas/ėsdinimas)	Nedirginantis
Didelis kenksmingumas akims/dirginimas:					OECD 405 (Ūmus akių Sudirginimas / ėsdinimas)	Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:					OECD 406 (Odos Jautrinimas)	Nejautrinantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:					OECD 406 (Odos Jautrinimas)	Ne (kontaktas su oda)
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 471 ( Bakterijų atgalinių (reversinių) mutacijų testas.)	Neigiamas
Kancerogeniškumas					OECD 451 (Kancerogeniškumo tyrimai)	Neigiamas
Kancerogeniškumas					OECD 453 (bendras lėtinio Toksiškumo/kancerogeniškumo tyrimas)	Neigiamas
Kancerogeniškumas					OECD 451 (Kancerogeniškumo tyrimai)	Neigiamas
Toksiškumas reprodukcijai:					OECD 414 (Prenatalinio toksiškumo vystymosi tyrimas)	Neigiamas
Toksiškumas reprodukcijai:					OECD 421 (Toksiško poveikio reprodukcijai/ vystymuisi atrankos tyrimas)	Neigiamas
Toksiškumas reprodukcijai:					OECD 414 (Prenatalinio toksiškumo vystymosi tyrimas)	Neigiamas
Toksiškumas reprodukcijai:					OECD 421 (Toksiško poveikio reprodukcijai/ vystymuisi atrankos tyrimas)	Neigiamas
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis (STOT SE):						Jokių požymių pagal šį poveikį.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT RE) (kartotinis						Jokių požymių pagal šį poveikį.





poveikis)						
Aspiracijos pavojus:						Asp. Tox. 1

Hidrinti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)						
Toksiškumas/poveikis	Vertinamoji baigtis	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastabos
Ūmus toksiškumas prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	žiurkė		
Ūmus toksiškumas prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	žiurkė	OECD 401 (Ūmus oralinis toksiškumas)	Analogiška išvada
Ūmus toksiškumas per odą:	LD50	>2000	mg/kg	triušis	OECD 402 (Ūmus toksiškumas odai)	Analogiška išvada
Ūmus toksiškumas per odą:	LD50	>5000	mg/kg	triušis		
Ūmus toksiškumas įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4val	žiurkė	OECD 403 (Ūmus toksiškumas įkvėpus)	Aerolis, analogiška išvada
Odos ėsdinimas /dirginimas:						Nedirginantis
Odos ėsdinimas /dirginimas:						Silpnai dirginantis, analogiška išvada
Odos ėsdinimas /dirginimas:						Nedirginantis
Didelis kenksmingumas akims /dirginimas:						Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						Nejautrinantis
Aspiracijos pavojus:						Taip
Aspiracijos pavojus:						Taip, analogiška išvada
Aspiracijos pavojus:						Taip
Simptomai:						Kosulys, kvėpavimo sutrikimai, pykinimas ir vėmimas, viduriavimas

## 12 skirsnis. Ekologinė informacija

Daugiau informacijos apie poveikį aplinkai, žr. 2.1 skirsnyje (klasifikacija).

### Top Tec 4600 5W-30 5L

Art.: 3756

Toksiškumas / poveikis	Vertinamoji baigtis	Laikas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastabos
Toksiškumas žuvis:							Nėra specifinių duomenų.
Toksiškumas dafnijoms:							Nėra specifinių duomenų.
Toksiškumas dumbliams:							Nėra specifinių duomenų.
Patvarumas ir skaidomumas:							Nėra specifinių duomenų.
Bioakumuliacijos potencialas:							Nėra specifinių duomenų.
Judumas dirvožemyje:							Nėra specifinių duomenų.
PBT ir vPvB vertinimo							Nėra specifinių duomenų.



rezultatai:							
Kitas nepageidaujamas poveikis:							Nėra specifinių duomenų.
Kita informacija:							Pagal receptūrą neturi AOX.

Tepalinės alyvos (nafta), C <sub>20-50</sub> , hidrintų neutralių alyvų pagrindu							
Toksiškumas / poveikis	Vertinamoji baigtis	Laikas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastabos
Toksiškumas žuvmis:	NOEC/NOEL	96 val	>=100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Žuvis, ūmaus toksiškumo bandymas)	
Toksiškumas žuvmis:	LL50	96 val	> 100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Žuvis, ūmaus toksiškumo bandymas)	
Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	48val	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Dafnija, Ūmios imobilizacijos testas)	
Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Dafnija magna reprodukcijos testas)	
Toksiškumas dafnijoms:	EL50	48 val	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Dafnija, Ūmios imobilizacijos testas)	
Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72 val	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD (201 dumbliai, augimo slopinimo bandymas)	
Patvarumas ir skaidomumas:						OECD 301 B (lengvo biologinio skaidomumo – Co2 evoliucijos testas)	Nelengvai suskaidomas mikroorganizmų
Patvarumas ir skaitomumas:		28d	46	%		OECD 301 B (lengvo biologinio skaidomumo – Co2 evoliucijos testas)	
Bioakumuliacijos potencialas:	Log Kow		>6				Tikėtinas pastebimo biologinio kaupimosi potencialo (LogPow>3)
PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
Toksiškumas bakterijoms:	NOEC/NOEL	10min	>1,93	mg/l		DIN 38412 T.8	

Hidrinti sunkieji parafininiai distiliatai (nafta)							
Toksiškumas / poveikis	Vertinamoji baigtis	Laikas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastabos
Toksiškumas žuvmis:	NOEC/NOEL	96val	>100	mg/l		OECD 203 (Žuvis, ūmaus	



						toksiškumo bandymas)	
Toksiškumas dafnijoms:	LL50	96val	>10000	mg/l		OECD 202 (Dafnija. Ūmios imobilizacijos testas)	
Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72val	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 dumbliai, augio slopinimo testas	
Patvarumas ir skaidomumas:							Nelengvai biologiškai suskaidomas
Tirpumas vandenyje							Netirpus

### 13 skirsnis. Atliekų tvarkymas

#### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai Medžiagai / mišiniui / likusiam kiekiui

Užteršti jmirkę drabužiai, popieriai arba kitos organinės medžiagos sudaro gaisro pavojų ir turi būti kontroliuojamos, surinktos ir pašalintos.

Atliekų kodo Nr.

Paminėti atliekų kodai yra rekomendacijos, duodamos šio produkto numatomo naudojimo pagrindu. Remiantis vartotojo specialiu panaudojimu ir realiomis atliekų tvarkymo sąlygomis, pagal aplinkybes gali būti priskirti ir kiti atliekų kodai. (2014/955/EB)

07 06 99 kitaip neapibrėžtos atliekos

13 02 05 nechlorintos mineralinės variklių, pavarų ir tepimo alyvos.

20 01 26 Rekomendacijos:

Negali būti šalinama į kanalizaciją

Laikytis vietinių ir nacionalinių potvarkių.

Pvz. Išmesti į tinkamą konteinerį.

Pvz.: pritaikytas deginimo įrenginys

#### Užterštų pakuočių medžiagoms

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių

Pakuotes visiškai ištuštinti.

Neužterštas įpakavimas gali būti perdirbtas

Negalimus išvalyti įpakavimus pašalinti kaip medžiagas.

### 14 skirsnis. Informacija apie gabenimą.

#### Bendrieji teiginiai

JT numeris:

Netaikoma

#### Keliais / geležinkeliais transportas (ADR / RID)

JT teisingas krovinio pavadinimas

Gabenimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

Pakuotės grupė:

Netaikoma

Klasifikacijos kodas:

Netaikoma

LQ (ADR 2015):

Netaikoma

Pavojus aplinkai:

Netaikoma

Tunelio apribojimo kodas:

#### Pervežimas jūros laivais (IMDG-kodas)

JT teisingas krovinio pavadinimas:

Gabenimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

Pakuotės grupė:

Netaikoma

Jūrų vandens teršalas:

Netaikoma

Pavojus aplinkai:

Netaikoma

#### Pervežimas lėktuvais (IATA)

JT teisingas krovinio pavadinimas:

Gabenimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

Pakuotės grupė:

Netaikoma

Pavojus aplinkai:

Netaikoma

12 psl. iš 14  
Saugos duomenų lapas atitinka Reglamento (ES) Nr. 2015/830 reikalavimus  
Peržiūrėta/ versija: 21.08.2015 / 0008  
Paskutinio keitimo data / versija: 10.02.2015 / 0007  
Galioja nuo: 21.08.2015  
PDF spausdinimo data: 24.08.2015  
Top Tec 4600 5W-30 5L  
Art.: 3756



### **Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Jei nenurodyta kitaip, privalu laikytis bendrųjų saugaus transportavimo reikalavimų.

### **Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą**

Nepavojingas krovinyms pagal viršuje nurodytus potvarkius.

## **15 skirsnis. Informacija apie reglamentavimą**

### **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

Būtina laikytis nacionalinių taisyklių/reglamentų dėl maksimalaus fosfatų ir ar fosforo junginių kiekio.

Klasifikavimą ir ženklimą žr. 2 skirsnyje.

Laikytis apribojimų:

Naudojantis cheminėmis medžiagomis taikomi bendri higienos reikalavimai.

Direktyva 201/75/EB (VOC) : 0%

### **15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Cheminės saugos vertinimas nėra numatytas mišiniui.

## **16 skirsnis. Kita informacija**

Patikslinti skyriai: 1-16

### **Klasifikavimas ir procesai, nustatyti mišinio klasifikaciją, pagal potvarkį (ES) 1272/2008 (CLP):**

Netaikoma

Toliau nurodyti teiginiai yra R frazės / H frazės, klasifikacijos kodai (GHS / CLP) ingredientams (išvardintiems 2 ir 3 skirsniuose):  
H304 Gali būti mirtina prarijus ar patekus į kvėpavimo takus.

Asp. Tox. - kelia aspiracijos/uždusimo pavojų

## **Visos šiame dokumente naudojamos santrumpos ir akronimai:**

ACGIH – Amerikos vyriausybė pramonės higienistų konferencija  
ADR – Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių pervežimo keliais  
AOEL (LOSL) – leistinas operatoriaus sąlyčio lygiui  
AOX – Adsorbuojantys organiniai halogeniniai junginiai  
ATE – Ūmaus toksiškumo įvertis  
BAM – Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federalinis medžiagų tyrimų ir bandymų institutas, Vokietija)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Federalinis darbuotojų saugos ir sveikatos institutas, Vokietija)  
BCF – Biokoncentracijos faktorius  
BGV – Berufsgenossenschaftliche Vorschrift (= Nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentas)  
BHT – Butil-hidroski-toluolas  
BMGV – Biologinis stebėjimas, kontrolė nurodo referencinę vertę (EH40, Jungtinė Karalystė)  
BOD – Biocheminis deguonies suvartojimas  
CAS – Chemijos straipsnių reziumė tarnyba  
CESIO – Europos paviršinių medžiagų ir organinių jų tarpinių produktų komitetas  
CIPAC – Tarptautinė pesticidų analizės taryba  
CLP – Klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo reglamentas [Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008]  
CMR – Kancerogeninė, mutageninė ar toksiška reprodukcijai cheminė medžiaga  
COD – Cheminis deguonies suvartojimas  
CTFA – Kosmetikos gaminių, tualetinių reikmenų ir kvapiųjų medžiagų gamintojų asociacija  
DMEL – Išvestinis mažiausio poveikio lygis  
DNEL – Išvestinis poveikio nesukeliantis lygis  
DOC – Ištirpusi organinė anglis  
DVS – Vokietijos suvirinimo ir panašių procesų asociacija



EB – Europos bendrija  
ECHA – Europos cheminių medžiagų agentūra  
EEE – Europos ekonominė erdvė  
EEB – Europos ekonominė bendrija  
EINECS – Turimų komercinių cheminių medžiagų europinis aprašas  
ELINCS – Europos registruotųjų cheminių medžiagų sąrašas  
EN – Europos normos  
EPA – Jungtinių Valstijų aplinkos apsaugos agentūra (Jungtinės Amerikos Valstijos)  
ERC – Išleidimo į aplinką Kategorijos  
ES – Poveikio scenarijus  
ES – Europos Sąjunga  
EWC – Europinis atliekų katalogas  
GHS – Pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą  
GWP – Globalinio šiltnamio potencialas  
HET-CAM Kiaušinio testas - chorioalantojo Membrana  
IARC – Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra  
IATA – Tarptautinė oro transporto asociacija  
IBC – Vidutinės talpos talpykla  
IBC kodeksas – Tarptautinis nesupakuotų cheminių medžiagų kodeksas.  
IMDG – Tarptautiniai jūrai pavojingi kroviniai  
IUCLID – Tarptautinė bendros informacijos duomenų bazė apie chemines medžiagas  
LC – Letališkumo koncentracija  
LC50 – 50 % letališkumo koncentracija  
LCLo – Mažiausios letališkumo dozės riba  
LD – Cheminės medžiagos mirtina dozė  
LD50 – 50% mirtina dozė  
LDLo – Mažiausia mirtina dozė  
MPNPL – Mažiausias nustatytas neigiamo poveikio lygis  
LOEC – Mažiausia pastebimą poveikį sukianti koncentracija  
LOEL – Žemiausias pastebimą poveikį sukiantis lygis  
LQ – Ribotais kiekiais  
MARPOL – Tarptautinė konvencija dėl priemonių saugoti okeaną nuo teršimo  
NIOSH – Nacionalinis darbo saugos ir sveikatos institutas (Jungtinės Amerikos Valstijos)  
NOAEC – Nestebimo neigiamo efekto koncentracija  
NOAEL – Nestebimo neigiamo efekto lygis  
NOEC – Nestebimo efekto koncentracija  
NOEL – Nepastebėto poveikio lygis  
ODP – Ozono ardymo potencialas  
OECD – Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija  
PAH – Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai  
PBT – Patvarus, biologiškai kaupiasi ir toksiškas  
PC – Cheminio produkto kategorija  
PE – Polietilenas  
PNEC – Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija  
POCP – Fotocheminio ozono sluoksnio susidarymo potencialas  
PROC – Proceso kategorija  
PTFE – Politetrafluoretilenas  
REACH – dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REGLAMENTAS (EB) Nr 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų)  
RID – Tarptautinio pavojingųjų krovinių pervežimo geležinkeliais reglamentai  
SADT – Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra  
SAR – Struktūros ir savybių ryšio nustatymo metodika  
SU – Naudojimo sektorius  
SVHC – Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos  
ThOD – Teorinis deguonies poreikis  
TOC – Bendras organinės anglies kiekis

14 psl. iš 14

Saugos duomenų lapas atitinka Reglamento (ES) Nr. 2015/830 reikalavimus

Peržiūrėta/ versija: 21.08.2015 / 0008

Paskutinio keitimo data / versija: 10.02.2015 / 0007

Galioja nuo: 21.08.2015

PDF spausdinimo data: 24.08.2015

Top Tec 4600 5W-30 5L

Art.: 3756



TRGS – Technische Regeln für Gefahrstoffe (= techninis potvarkis dėl pavojingų medžiagų)

VbF – Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Reglamentas dėl degių skysčių (Austrijos))

VOC – Lakusis organinis junginys

vPvB – labai patvarus ir labai biologiškai kaupiasi

WEL-TWA, WEL-STEL WEL-TWA = Poveikio darbo vietoje apribojimai - Ilgalaikio poveikio ribinė vertė (8 val. TWA (= laiko vertės vidurkis) ataskaitinis laikotarpis) WEL-STEL = Darbo vietos poveikio riba - Trumpalaikio poveikio ribinė vertė (15 minučių ataskaitinis laikotarpis) (EH40, Jungtinė Karalystė).

WHO – Pasaulinė sveikatos organizacija

Ši informacija yra pateikta pagal dabartinį žinių lygį, atsižvelgiant į būtinas saugumo priemones. Tai nesuteikia jokių produkto savybių garantijų ir nenustato sutartinių teisų. Saugos duomenų lapas sudarytas pagal dabartinį žinių lygį.

Šie pareiškimai buvo padaryti:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax:**

**+49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šį dokumentą keisti arba kopijuoti draudžiama, išskyrus su Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung sutikimu.